

DISSERTATIO EXEGETICO-THEOLOGICA,

DE

ANGELOPHANIA  
AD SEPULCRUM CHRISTI

QUAM

CONSENSU MAX. VEN. FACULT. THEOL.

AD IMP. ACAD. AB.

PRAESIDE

MAG. GUSTAVO GADOLIN,

S. S. Th. Doct. Prim. Theol. Prof. Archi-Præp.  
de St Wolodimiro in IV Classe Equite

PRO CANDIDATURA THEOLOGICA

Publico examini modeste subjicit

BENJAMIN FROSTERUS,

Phil. Mag. Ostrob.

In Auditorio Theologico die XVII Junii MDCCCLXX.

b. a. m. s.

---

ABOÆ, Typis FRENCKELLIANIS.

VICARIO

PRÆPOSITI IN CONTRACTU BRAHESTADIENSI,

PRÆPOSITO HONORARIO ET PASTORI IN

KALAJOKI,

JOHANNI FROSTERO,

DE S.T WOLODIMIRO IN IV CL. EQUITI,

PARENTI OPTIMO,

In gratissimi animi significationem

SACRUM

D. V.

filius devotissimus

BENJAMIN FROSTERUS.



**P**ost mortem tristissimam cum redivivus ex sepulcro progrederetur & denuo se in terris conspicendum præberet Salvator noster sanctissimus, angeli de cœlo, resurrectionem ejus quasi celebraturi, descenderunt & non solum custodibus ad sepulcrum constitutis, verum etiam mulieribus quibusdam apparuerunt. Hæc angelorum apparitio eo magis se commentandam nobis obtulit, quod a doctissimo quoque EICHHORNIO, alio quamvis consilio, eandem tractatam & disquisitam repere-  
rimus. Quare, ut & ratio rei & indoles disquisitionis EICH-  
HORNIANÆ facilius percipiatur, ejus quidem disputatio, paucis  
comprehensa nostræ præmittatur, ut nobis filum sit quasi Ari-  
adnæum. Cum igitur, sic disputat EICHHORNIUS a), tertio die

1

---

a) Vide ejus *Allgemeine Bibliothek der biblischen Litteratur*. Des Achten Bandes Viertes Stück p. 629 ss. Ne supersticiosus vide-  
atur Angelophaniarum scilicet probabilitatem assumendo, hanc an-  
notationem subjicit: "Wer sich die Erscheinung der Engel nach  
den Vorstellungen des Zeitalters erklären will, der kann zwar  
Recht haben. Allein hier kommt es nicht darauf an, was man  
sich von Engelerscheinungen denken kann und muss, sondern wie  
die Schriftsteller erklärt seyn wollen. Diese wollen aber, wie der  
Buchstabe lehrt, Engel andeuten. Also müssen wir sie auch nach  
ihren Aeusserungen und ihrem Glauben interpretiren, und wahre  
Engelerscheinung annehmen?"

illucescente ex mortuis resurrexisset Jesus, obstupefacti aufigunt custodes &, in urbem reversi, quæ viderant Pontificibus & Pharisæis exponunt. Paullo post mulieres quædam ad ungendum Jesum adventant, quarum una erat Maria Magdalena; cum autem eminus jam observasset reclusum sepulcrum, reflit hæc, aut gaudio, aut dolore attonita & ad Petrum Jo-hannemque acciendos in urbem recurrerit. Accepto inopinato hocce nuntio, tanta festinatione hi iudicem Apostoli in hortum, ubi conditum erat corpus domini, pergunt, ut eos comitari nequiret, sed tum demum ad sepulcrum perveniret Maria, cum inde jam illi discessissent. Unde itaque perspicitur, eum fuisse temporis ordinem, quo angelophoniæ hujus testes ad sepulcrum essent, ut primum angelos viderent mulieres, excepta Magdalena; deinde vero eadem Magdalena, quæ tum ceteris mulieribus, tum Apostolis senior accesit. Cum autem sic constet, mulieres istas quæ ante Apostolos sepulcrum lustrarent, Mariamque Magdalenam quæ post ipsos istuc perveniret, angelos adspexisse, sed Apostolos non nisi inane sepulcrum vidisse; ex his colligere non dubitat EICHHORNIUS, nullos angelos apparuisse neque apparere potuisse.

---

Hæc diligenter reputantibus simulque cel. EICHHORNI multiplicem doctrinam & eruditionem, quantumque de litteris sacris meruerit considerantibus, in diversas partes nobis distrahitur animus: re ipsa vehementer nos ad resistendum EICHHORNIO invitante, auctoritate vero nominis non parum inde deterrente. Cum autem cujusque officium sit, quantum fieri posuit, veritatem ubivis investigare, persvasum nobis habemus, L. B., te audaciæ vel temeritatis vitio nobis non esse versum, quod specimen Academicum meditantes, decreverimus, disputationem istam laudati scriptoris pro modulo virium examinare, ut facilius forsitan appareat, an juste nec ne conatus sit fidem hac in re Evangelistarum infringere.

Non igitur dubitat EICHHORNIUS, nullos angelos apparere potuisse. "Mulieres enim", inquit, omnium primæ ad sepulcrum perveniunt & angelos vident b); deinde venit Johannes & Petrus, c) qui vero nullos vident; appropinquare autem Maria Magdalena, d) rursus apparent angeli: qui igitur factum est", interrogat, "ut solum mulieres, quæ ante Apostolos & post Apostolos venirent, angelos animadverterent, non autem Apostoli"? Eum vicissim interrogamus, an prorsus necessarium fuerit, ut nuncii hi coelestes etiam illis apparerent? Audax, immo temerarium est, homines finitos de rebus infinitis sibi arrogare judicium, & rationi, in rebus etiam circa nos positis haud ratio insufficienti, de iis quæ supra nos sunt collocata, cœlestia, quarum minima nobis contingere potest notitia, nimis confidentes sententiam ferre. Quis pro certo contendere potest, consilium Dei non fuisse, ut nulla ex angelorum ore Apostolis traderetur de resurrectione Jesu notitia, aut quis vere affirmare potest, angelos etiam illis necessario se conspiciendos præbere debuisse, quoniam quidem illorum & paullo ante adventum & paullo post abitum se manifestaverint? Sapiens quisque sensibus hujusmodi fovendis se abstinebit. Cum tot tantisque ex caussis narrationibus & institutionibus Evangelistarum fidem præbere & possumus & debeamus, in omnibus necesse est, haec fides præstetur, non in quibusdam solum carum partibus; non itaque in iis solum rebus, quæ nostris studiis votisque respondent vel perspicuitate sua se commendent, verum in illis etiam quæ voluntatibus & cupiditatibus nostris aduersentur aut sublimitate sua rationem transcendent e). An in consiliis

b) Matth. 28: 2. 5. ss. Marc. 16: 5. ss. Luc. 24: 4. ss.

c) Joh. 20: 1—10.

d) Joh. 20: 11. ss.

e) "Nam nimis crebro falsa & ridicula numeramus, quæ tamen, re-

Dei fuerit, gloriam filii sui dilecti & victoriam, quam ex morte referret, Mariæ ore declarare, ut olim ad contemptum & mortem turpisissimam eum ex alia Maria in mundum nasci voluerat, id neque affirmare neque negare audemus, quippe qui consiliorum Dei peritiam atque scientiam non profitemur. At vero angelophaniam hanc rejicere, si vel numquam explicari possit, qua de causa solæ mulieres ejus participes factæ fuerint, valde temerarium judicamus, præsertim si consideramus qua ratione eandem compererint. Non oculis tantummodo eandem illis cernere licuit, verum etiam auribus angelorum præsentiam percipere. "Ne timeatis", dixit illis solatii plena angelica vox, scio vos Jesum cruci adfixum querere. Non est hic amplius, sed surrexit quemadmodum prædixerat; inspicite locum quo jacuit dominus. Festinanter abeuntes renuntiate Apostolis, resurrexisse eum ex mortuis; præcedet vos in Galilæam, ibi eum videbitis. Ecce, dixi hoc vobis" f). Unde, quæsto, singuli Evangelistæ narrationem hanc depromisissent, tam uno fere ore repetiissent, nisi mulieres, ex sepulcro redeuntes, talia & vidisse & audiisse semet affirmassemur; & unde mulieribus mira hæc res oblata fuisset verbaque hæc audita, nisi re vera angelus oculis ipsarum contemplandum se præbuisse, auribusque ipsarum haurienda verba fecisset? Nulla certe re facilius in fabulas atque nugas commutantur Scripta nostra Sanctissima, quam eadem interpretando secundum desideria

bus omnibus certiori judicio ponderatis, vel hoc solum nomine improbare conservimus, quod, vera esse, nostro usu non didicimus, vel aliis de causis negavimus, quæ accuratius exploratæ, præcariae ipsæ sunt; vel denique totum facile rejicimus, quod non tam ipsum ex toto falso esse intelleximus, quam cum ejusmodi adjunctionibus vulgo credi vidimus, quas falsitatis arguere quidem facile possumus, sed quarum nihil in scripturis traditum." D. GOTTLÖB CHRISTIANI STORR *Opuscula Academica.* Vol. I. p. 78—9.

f) Matth. 28: 5. 6. 7. Cfr. Marc. 16: 6. 7. Luc. 24: 6. 7. Joh. 20: 13.

& studia saeculi ultimum praeterlapsi et ea, quae tales interpretationem non admittunt, dicta & enunciata vel eludendo, vel rejiciendo g). Omnia quae cum vita quotidiana & usu communis non consentirent, tanta festinatione & aviditate denegare conveverunt hujus saeculi homines, ut ne conarentur quidem semper ostendere, qua ex parte cum ratione pugnarent; hoc satis illis fuit superque, quod constaret, haec enunciata & praecepta studiis ipsorum non favere, vel tantæ perspicuitatis non esse, quantæ esse solent res communis experientiae subjectæ. Haud intellexerunt hi iidem commentatores, res & ad vitam & statum post mortem maxime pertinentes, gravissimas, ita esse constitutas & comparatas, ut non tam ratione intelligi possint, quam sensu religionis & fide percipi h). Quid igitur potius accidere potuit, quam ut illud idem

g) "Se! det befanns plötsligen, att verlden i årtusenden ärligt trots på idel orimigheter, och det adertonde seklets menniskor stodo förundrade upp och berättade denna nyhet för hvarannan. Och det hafve vi förfst sett! tänkte man. Och således åro vi visare än de allefammande! tänkte man sedan. Fördomens bojar åro brutna, Vetenkapen ligger ej mer i det Scholastika grålets lindor, tankan är nu allmän och fri, mörkret flygfar för upplysningens morgonrädnad; hvilken hop af villfareller skola vi ej antända med dess fackla och offra åt förgångelsen och åtlöjet! Sådant blef allt mer och mer allmänna tänkesättet. Och derpå gick man öfstrutut till arbetet. Man tviflade så skarpt i Religionen, och fann i haft en sådan mångd orimigheter, att af den blott ganska litet återstod, som kunde njutas af en upplyst menniska; likväl med varsamhet, så att man kunde vara på sin vagt mot alla anfall af den gamla vatrön." *Om falsk och sann upplysning med afeende på Religionen.* p. 26.

h) Difficillimum certe erit, ei existentiam Dei & immortalitatem animi ostendere, qui nullam has veritates percipiendi facultatem possebat. "Aber so wenig jener Europäer dem Ostindischen Fürsten darthun konnte, dass Flüsse hart werden könnten, so wenig kann der Religiöse dem, der den Sinn für eine Gottheit noch nicht entwickelt oder verloren hat, eine begreifliche Rechenschaft von

sæculum quod hoc sensu careret, Jesum redderet merum scientiæ moralis magistrum, ejusque doctrinam nihil esse prædicaret, nisi opus humanum, cui fere quisque quod sibi liberet, vel addere vel adimere posset? Sic EICHHORN us tollere voluit angelophaniam, de qua heic agitur, quod non intelligeret, cur Johanni & Petro æque ac mulieribus non contigerit. Qais autem argumentationem hanc sufficere pataverit? i)

---

seinen Gesinnungen und Empfindungen ertheilen. Sind deswegen aber, weil man dem ununterrichteten Südsäisten keine befriedigende Beweise geben kann, unsere Füsse im strengen Winter nicht gefroren? Sind deswegen die Religiösen Nären und Schwärmer, weil sie von ihren Gesinnungen und Empfindungen keine für jeden begreifliche Rechenschaft geben können? Die Gottheit verschwindet in dem Augenblisse, wo man sich ihr in der Absicht nahet, um sie zu sehen und zu begreifen. Der Nebel des Herbstes ist da, wo wir stehen, leicht und durchsichtig; zehn Schritte weiter vorwärts erscheint er dicht und handgreiflich. Immer entweichend dem Vorwirke, hiebet die Gottheit dem Redlichen, der in seinen edelsten Bestrebungen und Wünschen ihr Daseyn als nothwendig empfindet." *Studien*, herausgegeben von CARL DAUS und FRIEDRICH CREUTZER. II. Band p. 13—4.

- i) Sublimen sensum continent verba Salvatoris apud Marcum C. 10: 14, 15. Data hic occasione legantur quæ cel. DAUS de studio Theologie disputat; bene enim verba ejus nobis videntur explicare, quid a justo Bibiorum interprete requiratur. "Was nun das Verhältnis eines *Kindlichen* Gemüths zum Studium der Theologie betrifft, so läßt sich leicht darthun, daß, wer ohne kindlichen Sinn ist, Theologie zu studiren, schlechterdings unfähig sey. Nemlich: die eigentlich Theologischen Erkenntnisse, welche exegetische, desgleichen Kirchlich — und dogmatisch — historische nur in ihrem Gefolge haben, sind keine Erkenntnisse der Reflexion, sondern der Contemplation und Speculation, d. h., in ihnen leuchten die Strahlen der ewigen Wahrheit, nicht wie sie im Selbstbewußtseyn der Menschen (in der Ichheit, der Allgemeinen Menschenvernunft) sich brechen, oder reflectirt werden, sondern, wie sie unmittelbar aus ihrem Centrum, dem Uebersinnlichen, hervorbrechen, und vom Gemüthe im Uebersinnlichen selbst geschauet werden, in welchem

Huc usque assumimus Johannem & Petrum re vera ante Mariam Magdalenam ad sepulcrum venisse; sed, ut quod cuperet assequeretur, posuit hoc pro arbitrio EICHHORNIUS, neque probavit: e contrario vero probabile reddi posse putamus, Apostolos non ante sed post Mariam venisse, eamque jam, cum advenirent ad sepulcrum, inde rediisse. Uno ore testantur Matthæus, Marcus & Lucas, mulieres primum, summoque mane in hortum, ubi sepultus esset Jesus, abiisse, Mariamque Magdalenam unam inter illas fuisse. Quæ vero, cum eminus jam observasset devolutum ex foribus sepulcri faxum, narrante Johanne, discessit e sociis &, quod viderat, ad Apostolos nuper commemoratos retulit *k).* Johannes igitur, qui unus hanc rem attingit, in quæstione præsenti ali-

---

Schauen eben das Wesen und die Dignität der Contemplation besteht. Nun ist aber das Kindliche seiner Natur nach ein contemplatives Gemüth, seine Empfänglichkeit also für das Licht der ewigen Wahrheit, d. i., für die offenbärungr, eine lautere und Ungetrübte. Der Mensch folglich, der Kindlichen Sinn hat, wird im Erforschen des Götlichen *sich selbst* auf keine Weise in Anschlag bringen; ihm wird die Resignation auf ihn selbst, obgleich nicht ohne Selbstthätigkeit hervorgebracht, doch keine künstlich erworbene (als in welcher Reflexion, und die daher nur scheinbar ist), sondern eine natürliche und gleichsam angebohrne seyn, und als solche wird sie sich dadurch beweisen, dass ihm, dem Wiedergebohrnen, keine theologische Lehre, Z. B. eben diese von einer geistlichen Wiedergeburt, oder die von einem dreieinigen Gott, von einem einzigen Sohn Gottes, einem Erlöser der Welt u. f. w. darum zuwider ist, weil sie *seiner Denkart*, oder dem, was er die Gesetze *seines* und des *menschlichen Verstandes*, oder *seiner* und der allgemeinen Menschenvernunft nennt, widerspricht, dass er vielmehr, von sich, und der Vernunft im *Endlichen*, abstrahirend, den Inhalt einer jeden durch Contemplation, so grosse Anstrengung diese erfordern mag, zu erkennen, und indem er ihn erkennt, die Lehre selbst vielmehr gegen sich und *seine Natur*, als sich gegen *sie* zu behaupten strebt.<sup>9</sup> *l. c. p. 21—3.*

*A)* *Joh. 20: 1. 2.*

quid lucis nobis largitur. Audita enim re inopinata, festinas-  
se quidem se cum Petro ad sepulcrum affirmat, tempus vero  
quo id factum fuerit, proorsus filet. Unde haud liquet, an-  
non forte aliquantulum cunctati sint, ad abeundum se accin-  
cturi, quoniam scilicet summum mane esset, quo ad iter susci-  
piendum vulgo vix parati sint homines; neque diserte tradit,  
an Maria ipsos secuta fuerit, vel prior jam ad sepulcrum re-  
currerit, illis properantissime, quæ haberet, indicatis. Factum  
autem esse, ut Apostolis prior abiret, pro certo habemus.  
Non enim cogitari potest, sollicitudinem istam, qua capta &  
commota esset Maria, concessisse ei quandam commorandi pa-  
tientiam; quin potius admodum credibile est, ipsam, relato  
brevisime nuntio relictisque ibi Apostolis, anxiam mox avo-  
lasse. "Eripuerunt sepulcro dominum & nescimus ubinam il-  
lum deposuerint", unum illud erat quod proferre valuit, cu-  
jus rei suspicione & metu totus ei impletus erat animus.  
Cum præterea notam nobis habemus vehementiorem Mariæ  
indolem & ingenium, simulque in memoriam revocamus,  
quantam pietatem in Jesum vivum semper ostendisset, facile  
nobis erit perspectu, quanto dolore & tristitia affecta fuerit  
cogitando, reliquias etiam carissimas, quæ solæ adhuc super-  
esent dilectissimi Magistri, violentis manibus ablatas esse, &  
facile sic erit intellectu, quanti ejus intersuerit, quam primum  
fieri posset, certi aliquid circa gravem hanc rem comperire.  
Johannes vero, accepto hocce nuntio, quæ ipse fecerat cum  
Petro, primum denarrat *I*), qua absoluta narratione ad Mariam  
revertitur & secundo loco, quæ ei evenerant, exponit. "Con-  
siderat illa", inquit, "ad sepulcrum lacrimas fundens" —  
quamvis

---

1) Was er selbst und Petrus auf die aufforderung der Maria Magd.  
that, erzählt Johannes sehr natürlich als das, was ihm das näch-  
ste war, in ununterbrochener Folge, wenn es gleich nicht so ganz  
schnell nach der Aufforderung ausgeführt worden war." Kommentar  
über das neue Testament von H. E. G. PAULUS, Dritter Theil  
p. 847 — 8.

quamvis in præcedente nullo verbo docuit, quando illuc pervenerit Maria m). Quod autem omisit Johannes tempus, quo ad sepulcrum venisset Maria Magdalena, id ipsum ad credendum nos ulterius allicit, ipsam neque cum Apostolis, neque post Apostolos, sed ante eosdem in hortum venisse. Si enim Apostolos comitata fuisset, valde credibile est, Johannem commati tertio additum fuisse *τὸν αὐτῷ*<sup>9</sup>. Qued si post Apostolos ad sepulcrum abiisset, multo minus tacere potuisset abitum ejus, sed ita versum undecimum probabiliter incepisset: *Μάριας δὲ οὐδεὶς ηὔθε καὶ εἰπεῖ σὺν τῷ ἀνδρὶ λ.* Quæ cum ita sint, apud Johannem nulla reperiuntur vestigia, Mariam post Apostolos demum ad sepulcrum se contulisse, contra vero, rebus omnibus rite consideratis, multo videtur veri similius, ipsam ante eosdem illuc pervenisse & ante adventum illorum etiam discessisse, cum Apostoli ipsam ibi non observassent. Hinc autem simul sequitur, ambos hos Apostolos omnium *postremος* ad sepulcrum accessisse, unde igitur appareret, qua de causa nullos Angelos viderint. Hi namque appropinquante Petro atque Johanne, munus sibi demandatum perfecerant & in istum locum, unde emissi erant, redierant n).

2

m) "Wie Maria wieder dahin gekommen sey, so dass sie wieder Joh.  
20: 11, an der Gruft *εἶπεν* hatte *στήνει* können u. s. w. lässt er als leicht begreiflich jeden supponieren. Die eilende war, während Petrus und Johannes erst sich zum Hinausgehen entschlossen und etwa Einer auf den Andern gewarnt hatte, schon wieder herausgegangen, hatte jene *δύο αὐτέας* (Luk.) in weissen Kleidern noch in der Gruft sitzend getroffen, war von ihnen befragt worden, hatte alsdann Jesus selbst gesehen, gehört und war, ehe noch Petrus daherkam, aus dem Garten und ohne mit Petrus und Joh. oder mit den andern Frauen zusammengetroffen, in die Stadt zurückgezilt, die erste Verkündigerin, dass Jesus sichtbarlich wieder lebe." PAULUS I, c. p. 848.

n) Neque observare possebit, iis qmꝝ *Luc. 24: 12* leguntur, ut nobis quidem videtur, Apokolorum abitum ad sepuletum serius

Pro viribus igitur ista rerum ratione sic explicata, ulteriorius progrediamur. Cum enim, custodes quoque angelum vidisse, objici sibi posse præsigiret animo ECHORNUS, rebus duabus præmunita, respondet; primu[m], "und?", interrogat, "Matthæo innotuit, custodibus angelos apparuisse? deinde "Petrum etiam atque Johannem", autumat, "angelos conspicerre debuisse, si illos conspexissent custodes o). Unde Matthæus sibi notum habuerit, custodes angelum (nani unius angeli mentionem facit Matth.) vidisse, id quidem a nobis dici non potest; sed, tolliturne fides historicorum, quod ignotum stepe est, unde suam de rebus narratis notitiam hauserint? Ita certe rerum historicarum scientia valde imminueretur. Matthæum vero ex ipsis custodibus hoc accepisse, neque omni, nostro faltem judicio, probabilitate caret. Cum Centurio ille & milites, qui ad crucem Jesu custodiam agerent, observassemus quæ mortis ejus momento acciderent, vehementer obstapuerant & timore perculsi magno, quantumvis Romanæ stirpis & gentilismo addicti, exclamaverant: "erat certissime hic filius Dei!"

incidisse, confirmari. Primo quidem obtutu videtur *Lucas* narrare, tum demum Petrum (cum Johanne p[ro]p[ter]e) abiisse, cum jam ex sepulcro revertissent mulieres & eventus novos cum Apostolis comunicassent; qui autem attentius rem consideraverit, intelliget, aliud ex allatis *Lucae* verbis non sequi, quam ut mulieres ante Apostolos ad sepulcrum abierint. Quæ cum itaque prius abiissent, prius etiam suam de ipsis absolvere vult historiam; hac absoluta temporisque ordine sic rite observato, abitus Petri commemoratur. Apud Johannem exstat, mulieres nondum ex sepulcro revertisse cum se illuc Apostoli conferrent; abeuntes enim, de rebus quæ ibi evenerant, oratione non certiores facti erant.

<sup>o)</sup> "Mann könnte zwar noch einwenden, daß die Wächter doch Engel gesehen hätten! Darauf läßt sich aber zweyerley antworten. Einmal, woher wußte denn Matthäus, daß die Engel von den Hüttern wären gesehen worden? Hatte er es von ihnen selbst erfahren? Ist dies wahrscheinlich? — Dann, wenn die Wache Engel sahe, so konnten sie doch Petro und Johann auch nicht un-

p). Quid igitur miremur, si custodes (aliiae fuerint, an iudem qui antea, incertum,) ad sepulcrum Jesu constituti, omnibus ibi eventibus observatis, magis magisque sibi naturam Jesu sublimiorem & excelsiorem persenserint, & urbem ingressi, quod ipsis apparuerat, publice retulerint? Quid impedit, quominus Matth. ipse inter illos esse posset, qui narrationes custodum audiissent? Ipsi etiam Pontifices verebantur, ne palam & manifeste narrarent milites quae adspexerant, eamque ob causam data pecunia illos corrumpere studebant q). Quod

sich bar bleiben. Sind sie aber von ihnen gesehen worden? l. c., p. 634 — 1.

p) *Matth. 27: 54. Cfr. Marc. 15: 39. Luc 23: 47.*

q) Etiamsi ipse narrationes militum non audisset Matthæus, facilius tamen est intellectu, quomodo sibi hoc de re comparare potuisse cognitionem. Ita MICHAELIS: "Da dis alles (quod Matth. 28: 2 — 4 narratur) niemand gesehen hat, als die Römischen Soldaten, die beym Grabe Wache standen, und diesen Geld für Verschweigung dessen, was sie gesehen hatten, und zur Ausbreitung einer Lüge gegeben war, so könnte man fragen, woher es denn Matthäus wisse? Ich denke die Antwort ist leicht! wol nicht aus unmittelbarer Offenbarung Gottes, sondern durchs Ausplaudern der Soldaten. Ihrer vier waren wol zum wenigsten beym Grabe Jesu gegenwärtig, als dis geschehe; ein Geheimniß, das vier wissen, wird für bloses Geld nicht lange ein Geheimniß bleiben, am wenigsten etliche Jahre hindurch; der Bezahlte sagt zwar für Geld, was er sagen soll, aber wenn er mit seinen Cameraden guter Laune ist, wann über die wunderliche Erzählung Spaß gewacht, und er gefragt wird, ob sie denn alle so vext geschlafen haben, wenn bey dem Aufsehen, das die Christliche Religion bald mache, viel von Jesu, und dass er auferstanden seyn solle, geredet wird, so sagt er auch andern im Vertrauen, was er wirklich gesehen hat, die sagen es andern im Vertrauen wieder, und so haben es dann in Verlauf von 8 Jahren (denn früher nach Christi Auferstehung hat wol Matthäus doch nicht geschrieben) auch Christen, auch der Lebensbeschreiber Jesu in Palästina erfahren können," p. 113 — 4. Ulteriusque circa rem præ-

vero Johannes & Petrus necessario cernere debuissent angelos, si apparuisserent hi custodibus, non sene id ullo jure contendi potest. Si vel ante Magdalenum ad sepulcrum accessissent Apostoli, ne sic quidem probari posset, angelos ipsorum oculos latere non potuisse: quis e. c. istas leges quibus angelorum substantiae tenentur, exploravit? Angelos vero Apostolis occurrere necessario debuisse, ex eo in primis capite falsissimum est atque rerum serie repugnantissimum, quod hī idem Apostoli omnium ultimi ad sepulcrum pervenerint, cum nemini amplius angeli apparerent <sup>z)</sup>). Non quidem ignoramus, cel. PAULUM varia ad infringendam fidem historię de custodia hac attulisse; quæ vero ejus sunt argumenta, non

sentem, ita disputat idem cel. Auctor: "Setzt man das Evangelium Matthäi sehr früh, so ist es doch wenigstens acht Jahr nachher geschrieben, schwerlich werden alle Soldaten, blos für Geld, acht Jahr hindurch so reines Mund gehalten haben, dass nicht ihre Kameraden, vielleicht bey einem Scherz über den unglaublichen Schlaf, oder sonst im Vertrauen, auch wol beym Trunk, die Wahrheit erfahren hätten, und so ward mit der Zeit das Geheimniß weiter kund, dass auch Christen, und Matthäus davon höreten. JOHAN DAVID MICHAELIS Erklärung der Begräbnis- und Auferstehungsgeschichte Christi nach den vier Evangelisten pag. 199, 200.

<sup>z)</sup> Ecker sequenti modo custodibus perceptam angelophaniam explicare conatur: "Da der Text eines Blitzes mit klaren Worten erwähnt, warum wollte man nicht die ganze, vom Himmel herab sich auslernde Erscheinung, durch einen herabfahrenden Blitz erklären? Nimmt man ein solches Phänomen an, so wird sogleich auch der Ausdruck erklärbar: "Der Engel setzte sich auf dem Stein." Der Blitz traf ihn nähmlich und hernach zeigte sich auf demselben eine Flamme, so wie es oft der Fall ist, wenn der Blitz z. B. einen Wetterableiter berührt." Versuch die Wundergeschichten des Neuen Testaments aus natürlichen Ursachen zu erklären p. 452. quæ vero explicatio non multum ad veritatem accedere videtur. Neque melius de angelis, mulieribus fœse manifestatibus, eodem loco disputat.

firmissima videntur <sup>1)</sup>). Ut enim reliqua omittamus, non credibile ei videtur, infestatores Jesu tantum verbis <sup>2)</sup> ejus tribuisse, ut pro certo & indubio haberent, illam e mortuis resurrectum esse; quod eo magis ei probatur, quo certius Apostoli Jesu, ne tum quidem, cum jam vacuum sepulcrum observarent, resurrexisse illum crederent, potius autem sepulcro eruptam. Dignum est quod hic observetur, hostes Jesu, etiam si de vera ejus resurrectione dubitarent, verbis his propheticis aures tamen adeo attentas præbere potuisse, ut mirum quoddam atque insolitum iisdem inesse arbitrarentur. Sive igitur ex his verbis crediderint, Jesum in vitam esse redditum <sup>3)</sup>, sive hoc dubitantes, id solum fore putaverint, ut Apostoli illum sepulcro erupturi essent atque rumorem sparsum, eum vere resurrexisse; fatis causæ ipsis fuisse concedamus necesse est, car custodiā in horto collocandam a Pilato desiderarent <sup>4)</sup>. Quod vero mulieres ad ungendum

1) I. c. p. 855. ss. ubi fallo ad totum de custodia narrationem retulit dictum: Matth. 28: 15. ἡγεθεφημιδη ὁ λογος οὐτε παρα τουδαιοις μεχει της σημεσου.

2) I. c. Matth. 12: 39. 40. 16: 1—4. 17: 23. Joh. 2: 19.

3) "Die Einwendung, die Jünger Jesu selbst hätten aus diesen Wörtern seine Auferstehung nicht erwartet, ist sehr nichtig. Der sorgfältige Feind, der auf alles Acht giebt, versteht bisweilen einen Ausdruck richtiger, und schöpft Unruhe darüber, den Freunde wegen eines Vorurtheils nicht verstehen. Wirklich die Worte Jesu waren deutlich genug, und die Jünger verstanden sie nur deswegen nicht, weil sie nicht glaubten, daß Jesus sterben werde, denn er sey Christus und Christus sterbe nicht." MICHAELIS I. c. p. 89.

4) Quantum detrimenti causa ipsorum caperet, si Apostoli corpus ejus suraturi essent ex sepulcro, eumque in vitam revertisse deinde dictitaturi, facillimum sane hostibus Jesu atque doctrinæ ejus oportibus fuit intellectu. Cfr. Tac. Annal. L. II. c. 39, 40.

corpus Jesu abierunt, nihil de custodibus ad sepulcrum constitutis, ut videtur, cognitum sibi habentes, non id quidem impedit, quominus excubatores ibi collocaati fuerint; facilime enim hujus rei scientia ipsis occulta esse poruit x). Dubia itidem quæ RUSSWURM quidam contra historiam hanc de custodibus attulit y), fatiscunt, simul atque attendimus, non solum consilium illud eur exponerentur custodes, verum ipsos etiam, non nisi Pharisæis eorumque collegis forsitan, innotuisse, qui vero rem istam cum aliis communicare nollent. Nusquam præterea invenimus, complures hujus scientie participes fuisse z).

Ulterius angelophaniam de qua disputatur, denegare voluit EICHHORNIUS, quod perspicere non valet, *cur* ea locum obtinuerit; quid autem hujusmodi argumentatio valeat, in præcedentibus jam paucis disseruimus. Eo usque numquam

x) "Wahrscheinlicher Weise wußten die Weiber freilich von den Wächtern nichts, die erst nach Sonnenuntergang bey bereits angebrochenem Sabbath von Pilato gefordert wurden, also erst nach völlig eingebrochener Finsterniß, und da die Weiber schon längstens wieder in der Stadt waren, beym Grabe ankommen. Ein Posten von 4 Mann, ausserhalb der Stadt in einen Garten gesetzt, wird in einer Stadt, wie Jerusalem, das im Osterfest wol eine Million Menschen enthielt, wenig Aufsehen machen, und es ist nicht zu verwundern, wenn die Weiber den ganzen Sabbath hindurch nichts davon erfahren." MICHAELIS l. c. p. 94.

y) *Theologische Monatschrift für das Jahr 1801.* I. Band. pag. 414—31. Herausgegeben von D. JOH. CHRISTIAN WILH. AUGUSTI,

z) Minime tamen relicendum est, multa & solide, & argute a viris eruditissimis disputata esse, quibus authentia hujus de custodia loci impugnatur. Nos autem critici munere heic non fungimur. Argumenta eminentissima recensuit & critice examinavit celeberr. atque max. rever. Dominus *Præfes Dissertatione Theologico — critica in Matth.* XXVII: 62 ss. XXVIII: 4. 14 — 15. Anno 1796 edita.

patiatur homo superbiam exsultare, ut improbus obliviscatur, se arctis limitibus esse circumscriptum, omnique intellectus acamine, rerum gravissimarum multarum notitiam exiguum duntaxat conquirere posse. Quis umquam existit qui profiteretur, se non solum causas omnium in mundo hoc viibili eventuum explorasse, verum & consequentia eorum indagasse? Nonne multo difficilius rerum invisibilium scientia paratur. Sole & pluvia e terra eliciuntur flores & gramina; quod si cæcus ea intuendi facultate non gaudet, an propterea nulla calori & aquæ inest vis procreandi? Nisi statim in oculos incurrit quod ex quoque phænomeno sequitur, ergone totum hoc phænomenon omnino non fuisse, contendendum? Vel, num ideo negari possunt res ante oculos accidentes, quod, cur exsillant, ignotum est? Non sane ea de causa Angelophaniam hanc rejiceare potest quisquam, quod explicare sibi nequit, cur apparuerint angeli: in rebus enim extra nostram hanc consuetudinem positis, cæco valde similis est homo. Sed tamen in harum etiam rerum causas inquirere semper potest quisque, immo vero debet; non autem quemquam decet nimia fiducia dictitare, se veras explorasse, quas non nisi conjicioendo captaverit. Cur mulieribus potissimum contigerit angelos videre, ejus sane causam nos explicare & revelare non possumus; certum autem est, hanc apparitionem, neque Apostolis, neque aliis cuiquam festatorum Jesu, majus vel solatum, vel gaudium efficere potuisse, quam his iisdem mulieribus, dolore intimo affectis. Neque taceamus, videri nobis eo leniter objectum esse Apostolis de exigua illorum fide, quod ipsis datum non esset Angelophaniæ hujusce participes fieri & ex ore Angelorum, resurrexisle Jesum, comperire. Ita duo illi, qui verius Emmauntem pergebant, in itinere reprehendebantur *aa).*

Angelophania igitur hac, ex argumentis jam allatis denegata atque rejecta, restat demum EICAHORNIO explicare,

*aa) Luc. 24: 23. 26.*

quid re vera fuerit visio mulieribus oblata. Magna itaque fiducia disputat in eam sententiam, ut nihil veritatis continere potuerit, sed tota quanta fuerit fervidae imaginationis foetus. Eo veriorem hanc explicandi rationem censet. quo certius constat, mulieres summo mane ad sepulcrum abiisse, vestes candidas crepusculo adspexit atque de cetero, recordationis Jesu animos ipsarum plenissimos fuisse. Non putat fieri potuisse, quin crepusculi ipsius ambigua lux, sepulcri obscuritas, Jesuque de mortui & mœsta, & meticulosa cogitatio horrore mulieres perfunderet, unde minime mirandum putat, hinc illa alba, in angelos candidis vestibus induitos, phantasia lusu commutata fuisse. Singulare sane hoc est exegeseos ejus exemplum. Nam eadem interpretatione panni funebres in sepulcro depositi, non solum specie angelorum dorantur, verum etiam loquendi facultate, qua dolentes consolantur, resurrectionem Jesu nuntiant, & consilium ejus, suos in Galilæa conveniendi, detegunt. Hæc ipsa apparitio acceptusque nuntius timorem illum, cum lætitia mixtum, in animis mulierum excitabat *bb*), minime vero inane illud sepulcrum. Quod enim suspicaretur, corpus Jesu hominum studio & manibus surreptum esse, adeo tristitia & dolore angebatur Maria, ut sui vix conscientia, apparentem sibi Jesum agnoscere non posset; quod autem de resuscitato ex morte Jesu, comperirent, promissumque conventus in Galilæa gratissimi audirent, gaudio mulieres afficiebantur quam maximo. Phantasma solum hic fuisse, id etiam impedit, quod phantasia mulierum in res hujusmodi minime fuerit intenta. Angelos vident; an angelos erant meditatae? resurrectionem Jesu audiunt; an resurrectum exspectaverant? Jesum amicos in Galilæa conventurum esse comperirent; quomodo vel remotissima cogitatio hujus in Galilæa conventus, in mentem mulierum descendere poterat? Ulterius, neque omnes simul ad sepulcrum progrediuntur,

tur, neque juxta ipsum se invicem offendunt, nihilo autem minus idem & vident omnes, & audiunt. An igitur rei magis conveniat, pannos in sepulcro relictos in angelos commutare, quam veros angelos, de quibus uno ore Evangelistæ ad severant, assumere, probe considerato! cc)

Restat jam ut paucis eam pugnam attingamus, quæ esse videtur inter diversas Evangelistarum de angelophania hac, narrationes. Matthæus & Marcus, unum tantum angelum se spectandum præbuuisse, affirmant, Lucas autem atque Johannes duos angelos commemorant. Hæc conciliandi rationem, quæ cel. PAULO probatur, non omnino sufficientem judicamus dd). Ex ejus namque sententia non omnes mulieres in sepulcro constiterunt, donec omnia ibi visenda perlungassent, sed earum timidissimæ, postquam unum solum ange-

3

cc) Quod cel. PAULUS de Jesu apparitione dicit, id etiam ad apparitionem angelorum commode referri potest. "Es sind zwar Fräuen, welche zuerst vom Wiedererstandenen Jesus hören: eine Frau, eine ehemals Nervenkranke Frau ist, die ihn zuerst sieht; auch sind es nur Anhänger von ihm, die ihn je sahen. Aber diese Frauen, diese Jünger sehen was sie gar nicht erwarteten. Wenn man erst an sichtbarwerdende Körperauferstehungen denkt, so kann man wohl plötzlich auch einen solchen Auferstandenen zu sehen meynen, s. bey Matth. 27: 53. So aber hier nicht. Zwei der verständigsten Lehranhänger Jesu hatten ihn so zu Grabe gebracht, dass man wohl sieht: sie glaubten ihm den letzten Liebesdienst zu erweisen. Die Frauen hatten, gewohnt zu Dienstleistungen gegen Jesus, der elenden Bestattung zugeschen. Mit den Geräthschaften ihren Todten einzubalsamieren, gehen sie, da der Sabbat vorbey ist, aus, um die Bestattung zu vollenden. Wo konnte hier in ihrer Phantasie nur die entfernteste Vorstellung liegen, ihn jetzt nicht zu finden, Engel von seinem wiederbelebiseya reden zu hören, ihn selbst zu sehen?" I. c. p. 844 — 5.

dd) loco saepius citato p. 845.

Ium adspexissent, aufugerunt. Sed vero Matthæus (*e*) Mariæ Magdalense solum atque alterius Mariæ mentionem injicit; pariterque Marcus (*ff*), eo tantum discrimine, quod etiam Salomen commemoret hic, præter istas a Matthæo nominatas. Cum igitur, ut apud Johannem exstat (*gg*), jam antequam ad sepulcrum pervenisset, recurreret Maria Magdalena ad dilectum hunc Jesu discipulum Petrumque, una solum, altera Maria, secundum Matthæum ad sepulcrum remansisset: plures tamen reapse, Magdalena posteriores, ibi fuisse, ex narratione ejus liquet, quoniam numero plurali utitur. Nihil itaque rei magis consentire videtur, quam ut Salome, de qua loquitur Marcus, ad sepulcrum mane abierit & pervenerit una cum altera illa Maria apud Matthæum, quamvis hic nomen ejus omisserit; unde utrumque Evangelistam sic easdem personas intelligere, sequitur. Ambæ hæ mulieres, & altera Maria & Salome, in sepulcrum descendunt, & utraque unum angelum observat. Neutram ipsarum prius abiisse, exinde etiam videtur, quod utramque alloquatur angelus; quare igitur PAULI hypothesis, pavidissimas mox aufugisse, non valere videtur. ROSENmüLLER autem ita rem explicat (*hh*) ut putet, unum tantum angelum ideo a Matthæo & Marco commemorari, quod unius tantum verba fecisset, enī explicationi neque MICHAELIS assentitur (*ii*): si enim duo apparuerint, certe duorum etiam facta fuisse mentio. Lucas (*kk*) vicissim, non solum eas mulieres

*ee*) Matth. 28: 1.

*ff*) Marc. 16: 1.

*gg*) Joh. 20: 2.

*hh*) *Scholia in Nov. Testam. Tom. I* s. p. 548.

*ii*) *I. s. c. p. 142.*

*kk*) *Luc. 24: 10.*

nominat quas etiam Matthæus & Marcus, sed & præter has, Joannam & "reliquas" cum illis, quæ omnes duos angelos adspiciunt. Ita etiam Johannes <sup>II</sup>), Mariam Magdalenam duos vidisse, narrat. Quomodo igitur diversæ hæ narrationes inter se conciliandæ sunt? Ita sine dubio, ut Maria Jacobi & Salome, quæ primæ ad sepulcrum venissent, unum modo angelum (ut custodes quoque unum observarunt), ea de causa viderint, quod unus solum adeset; cum autem reliquæ mulieres serius adventarent, Maria Magdalena, inquam, & Joanna *ναη ἀι λοιπαι* apud Lucam, duos vident angelos, quoniam duo jam aderant. Facili igitur negotio perspici potest, quare Matthæus & Marcus unum tantum commemorent, Lucas vero & Johannes duos: ex diversis enim personis suam acceperunt historiam. Lucas quidem dicit, Mariam Jacobi inter ipsas fuisse quæ dicerent, duos se vidisse, ejus autem heic est, non, quot angeli apparuerint, referre, sed, quid audierint ex illis mulieres, ostendere; cumque præterea plurimæ ipsarum duos vidissent, ut Maria Magdalena, Joanna *ναη ἀι λοιπαι*, non necessarium existimavit, illam ex ceterorum numero excipere & nominatim docere, illam unum tantum vidisse angelum.

---

<sup>II</sup>) Joh. 20: 12.

